



## **Mieterliste, Mai 2012**

### **Tenant-List, May 2012**

### **2012年5月德国中心租户名单**

<b>Firma</b> <b>Company</b> 公司名称	<b>Branche</b> <b>Industry</b> 行业
1 Albis Plastic (Far East) Ltd. Shanghai Rep. Office 香港爱彼斯塑胶（远东）有限公司上海代表处	Handel Trading 贸易
2 AMS Gesellschaft für angewandte Meß- und Systemtechnik mbH Shanghai Rep. Office 德国艾蒙思应用测量及系统技术有限公司上海代表处	Automobil und Zulieferer Automotive Industry and Subcontractors 汽车制造及零配件供应商
3 Arcolor Trading (SHANGHAI) Co., Ltd 艾克洛贸易（上海）有限公司	Handel Trading 贸易
4 Argo-Hytos Fluid Power Systems (Beijing) Co., Ltd. 雅歌辉托斯液压系统（北京）有限公司	Maschinen- u. Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology 机械工程技术
5 Ari Armaturen Trading (Shanghai) Co., Ltd. 艾瑞阀门贸易（上海）有限公司	Mess- und Regeltechnik Measuring and Control Technology 测量及控制技术
6* Artax Tax & Legal Services Partnership Shanghai Rep. Office 税艺安百宝税务咨询师和律师合伙人公司 上海代表处	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务业
7 Bayer Technology Engineering (Shanghai) Co., Ltd. 拜耳技术工程（上海）有限公司	Chemie Pharma und Medizin Chemical Pharmaceuticals Medicine 油脂化学品 精细化工
8 Berchtold China Limited 百合医疗器械（上海）有限公司	Maschinen- u. Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology 机械工程技术
9 Biotage Trading (Shanghai) Co., Ltd. 拜泰齐贸易（上海）有限公司	Chemie Pharma und Medizin Chemical Pharmaceuticals Medicine 油脂化学品 精细化工
10 Boehringer Ingelheim Shanghai Pharmaceuticals Co., Ltd. 上海勃林格殷格翰药业有限公司	Chemie Pharma und Medizin Chemical Pharmaceuticals Medicine 油脂化学品 精细化工



<b>11</b>	<b>Braunschweiger Flammenfilter GmbH Shanghai Rep. Office</b> 德国不伦瑞克火焰过滤系统有限公司上海代表处	<b>Maschinen- und Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>12</b>	<b>Burster Precision Measurement (HK) Co., Ltd.</b> 波司特精密仪器（上海）有限公司	<b>Mess- und Regeltechnik Measuring and Control Technology</b> 测量及控制技术
<b>13</b>	<b>Chem Synergy Shanghai Rep. Office</b> 德国赛耐德化工有限公司上海代表处	<b>Chemie Pharma und Medizin Chemical Pharmaceuticals Medicine</b> 油脂化学品 精细化工
<b>14</b>	<b>China International Intellectech (Shanghai) Corporation Co., Ltd.</b> 中智上海经济技术合作公司	<b>Dienstleistungsunternehmen Service Company</b> 服务机构
<b>15</b>	<b>China Merchants Bank Shanghai Branch</b> 招商银行股份有限公司上海分行	<b>Dienstleistungsunternehmen Service Company</b> 服务机构
<b>16</b>	<b>DELO Industrial Adhesives Shanghai Rep. Office</b> 德国德路工业粘合材料两合公司上海代表处	<b>Chemie Pharma und Medizin Chemical Pharmaceuticals Medicine</b> 油脂化学品 精细化工
<b>17</b>	<b>Dimplex Deutschland (Shanghai) Machinery &amp; Electrical Equipment Trading Co., Ltd.</b> 汀普莱斯德力(上海)机电设备贸易有限公司	<b>Maschinen und Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>18</b>	<b>DLAM Architects Shanghai Co., Ltd.</b> 上海特致建筑设计有限公司	<b>Baugewerbe und Baustoffe Building Industry and Building Materials</b> 建筑工业及材料
<b>19</b>	<b>DOM 3D (Shanghai) Ltd.</b>	<b>Mess- und Regeltechnik Measuring and Control Technology</b> 测量及控制技术
<b>20*</b>	<b>Dr. Hahn GmbH &amp; Co. KG Shanghai Representative Office</b> 德国汉博士有限责任两合公司上海代表处	<b>Baugewerbe und Baustoffe Building Industry and Building Materials</b> 建筑工业及材料
<b>21</b>	<b>eBay Engineering &amp; Research Center Shanghai</b> 亿贝软件工程（上海）有限公司中国开发中心	<b>Handel Trading</b> 贸易
<b>22</b>	<b>eBay e-Commerce Technology Operations (Shanghai) Co., Ltd.</b> 亿贝电子商务技术营运（上海）有限公司	<b>Handel Trading</b> 贸易
<b>23</b>	<b>Entegris (Shanghai) Microelectronics Trading Co., Ltd.</b> 应特格（上海）微电子贸易有限公司	<b>Elektrotechnik und Elektronik Electronics and Electrical Products</b> 电子及电子产品



<b>24*</b>	<b>Everest Industry Technology GmbH</b> 埃佛特工业技术有限公司	<b>Dienstleistungsunternehmen</b> <b>Service Company</b> 服务机构
<b>25</b>	<b>Feinmetall (Shanghai) Co., Ltd.</b> 精探贸易（上海）有限公司	<b>Mess- u. Regeltechnik</b> <b>Measuring and Control Technology</b> 测量及控制技术
<b>26</b>	<b>Fogtec Brandschutz GmbH &amp; Co. KG</b> <b>Shanghai Rep. Office</b> 德国雾特灭火系统有限责任两合公司上海代表处	<b>Maschinen- und Anlagenbau</b> <b>Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>27</b>	<b>Fujimi Incorporated Shanghai Rep. Office</b> 日本福吉米公司上海代表处	<b>Chemie Pharma und Medizin</b> <b>Chemical Pharmaceuticals Medicine</b> 油脂化学品 精细化工
<b>28</b>	<b>Gebrüder Martin GmbH &amp; Co. KG</b> <b>Shanghai Rep. Office</b> 德国马丁兄弟有限两合公司上海代表处	<b>Chemie Pharma und Medizin</b> <b>Chemical Pharmaceuticals Medicine</b> 油脂化学品 精细化工
<b>29</b>	<b>Google Advertising (Shanghai) Co., Ltd.</b> 谷歌广告（上海）有限公司	<b>Dienstleistungsunternehmen</b> <b>Service Company</b> 服务业
<b>30</b>	<b>Güntner (Shanghai) Trading Co., Ltd.</b> 汉斯昆腾（上海）贸易有限公司	<b>Maschinen- und Anlagenbau</b> <b>Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>31</b>	<b>HAM Präzision Andreas Maier GmbH</b> <b>Shanghai Representative Office</b> 汉姆精密德国安德列阿斯麦尔有限责任公司 上海代表处	<b>Maschinen- und Anlagenbau</b> <b>Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>32</b>	<b>Hans Sauer Ball Bearing Ltd.</b> <b>Shanghai Rep. Office</b> 瑞士汉斯苏拉滚动轴承有限公司上海代表处	<b>Maschinen- und Anlagenbau</b> <b>Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>33*</b>	<b>Hautau GmbH Shanghai Rep. Office</b> 德国皓涛有限公司上海代表处	<b>Baugewerbe und Baustoffe</b> <b>Building Industry and Building Materials</b> 建筑工业及材料
<b>34</b>	<b>Hesmor (Shanghai) Electronics Co., Ltd.</b> 赫斯默（上海）电子科技有限公司	<b>Elektrotechnik und Elektronik</b> <b>Electronics and Electrical Products</b> 电子及电子产品
<b>35</b>	<b>HGS Concept (Shanghai) Co., Ltd.</b> 豪格希姆企业管理咨询（上海）有限公司	<b>Dienstleistungsunternehmen</b> <b>Service Company</b> 服务业
<b>36*</b>	<b>Hip Hop (Shanghai) Entertainment</b> <b>Equipment Co., Ltd</b> 荷帕普（上海）游艺设备有限公司	<b>Dienstleistungsunternehmen</b> <b>Service Company</b> 服务业



<b>37</b>	<b>Hoppe China Co., Ltd.</b> 厚溥（上海）商贸有限公司	<b>Elektrotechnik und Elektronik</b> <b>Electronics and Electrical Products</b> 电子及电子产品
<b>38</b>	<b>Horst Mosolf GmbH &amp; Co. KG</b> <b>Shanghai Rep. Office</b> 德国迈速有限公司上海代表处	<b>Transport and Logistik</b> <b>Transport and Logistic</b> 物流
<b>39</b>	<b>Huber Automotive AG Shanghai Rep. Office</b> 德国胡贝尔自动化股份公司上海代表处	<b>Automobil und Zulieferer</b> <b>Automotive Industry and Subcontractors</b> 汽车制造及零配件供应商
<b>40</b>	<b>IBS Industrial Business Software</b> <b>(Shanghai), Ltd.</b> 德倍思软件（上海）有限公司	<b>IT Beratung &amp; Software Service</b> <b>IT Consultant &amp; Software Service</b> 信息技术咨询及软件服务
<b>41</b>	<b>IMER (Shanghai) Trading Co., Ltd.</b> 依麦尔（上海）贸易有限公司	<b>Handel</b> <b>Trading</b> 贸易
<b>42</b>	<b>IMS Messsysteme (Shanghai) Co., Ltd.</b> 易姆斯测量设备贸易（上海）有限公司	<b>Mess- und Regeltechnik</b> <b>Measuring and Control Technology</b> 测量及控制技术
<b>43</b>	<b>INCREON GmbH Shanghai Rep. Office</b> 德国英革睿公司上海代表处	<b>Dienstleistungsunternehmen</b> <b>Service Company</b> 服务业
<b>44</b>	<b>IREKS (SHANGHAI) FOOD Co., Ltd.</b> 爱焙士（上海）食品有限公司	<b>Handel</b> <b>Trading</b> 贸易
<b>45</b>	<b>ISC Enterprises L3C Shanghai Rep. Office</b> 美国艾斯康有限责任公司上海代表处	<b>Dienstleistungsunternehmen</b> <b>Service Company</b> 服务业
<b>46</b>	<b>JVK Filtration Systems GmbH Shanghai</b> <b>Rep. Office</b> 德国 JVK 过滤系统有限公司上海代表处	<b>Maschinen- und Anlagenbau</b> <b>Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>47</b>	<b>Kirsch Pharma (Shanghai) Co., Ltd.</b> 柯驰精细化工（上海）有限公司	<b>Chemie Pharma und Medizin</b> <b>Chemical Pharmaceuticals Medicine</b> 油脂化学品 精细化工
<b>48</b>	<b>KOMET GROUP Precision Tools</b> <b>(Taicang) Co., Ltd.</b> 高迈特精密刀具（太仓）有限公司	<b>Maschinen- u. Anlagenbau</b> <b>Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>49</b>	<b>Langberger (Shanghai) Trading Co., Ltd.</b> 琅铂（上海）贸易有限公司	<b>Handel</b> <b>Trading</b> 贸易



<b>50</b>	<b>LAR Process Analysers (Hangzhou) Co., Ltd.</b> 拉尔分析仪器（杭州）有限公司	<b>Mess- u. Regeltechnik</b> <b>Measuring and Control Technology</b> 测量及控制技术
<b>51</b>	<b>L. B. Bohle Shanghai Rep. Office</b> 德国博乐有限公司上海代表处	<b>Chemie Pharma und Medizin</b> <b>Chemical Pharmaceuticals Medicine</b> 油脂化学品 精细化工
<b>52</b>	<b>Lenord, Bauer &amp; Co. GmbH</b> <b>Shanghai Rep. Office</b> 德国雷诺德有限公司上海代表处	<b>Elektrotechnik und Elektronik</b> <b>Electronics and Electrical Products</b> 电子及电子产品
<b>53</b>	<b>Liqui Moly GmbH Shanghai Rep. Office</b> 德国力魔有限公司上海代表处	<b>Chemie Pharma und Medizin</b> <b>Chemical Pharmaceuticals Medicine</b> 油脂化学品 精细化工
<b>54</b>	<b>Loba GmbH &amp; Co. KG Shanghai Rep. Office</b> 劳勃有限公司上海代表处	<b>Baugewerbe und Baustoffe</b> <b>Building Industry and Building Materials</b> 建筑工业及材料
<b>55</b>	<b>Madison Shanghai Trading Co., Ltd</b> 艾玛易（上海）贸易有限公司	<b>Elektrotechnik und Elektronik</b> <b>Electronics and Electrical Products</b> 电子及电子产品
<b>56</b>	<b>Manz China Shanghai Ltd.</b> 亚智系统技术服务（上海）有限公司	<b>Elektrotechnik und Elektronik</b> <b>Electronics and Electrical Products</b> 电子及电子产品
<b>57</b>	<b>Memphis Electronic Hong Kong Ltd.</b> <b>Shanghai Rep. Office</b> 香港曼菲斯电子有限公司上海代表处	<b>Elektrotechnik und Elektronik</b> <b>Electronics and Electrical Products</b> 电子及电子产品
<b>58</b>	<b>Messe Duesseldorf (Shanghai) Co., Ltd.</b> 杜塞尔多夫展览（上海）有限公司	<b>Dienstleistungsunternehmen</b> <b>Service Company</b> 服务业
<b>59</b>	<b>MTU Aero Engines GmbH Shanghai Rep. Office</b> 德国摩天宇航空发动机有限公司上海代表处	<b>Maschinen- u. Anlagenbau</b> <b>Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>60</b>	<b>Mund+Bruns Schiffs-und Ladung Sachverständige</b> <b>GmbH Shanghai Rep. Office</b> 慕德+布鲁恩思海事和货运鉴定有限公司上海代表处	<b>Dienstleistungsunternehmen</b> <b>Service Company</b> 服务业
<b>61</b>	<b>Nemak Nanjing Aluminum Foundry Co., Ltd.</b> 南京尼玛克铸铝有限公司	<b>Automobil und Zulieferer</b> <b>Automotive Industry and Subcontractors</b> 汽车制造及零配件供应商



<b>62*</b>	<b>Nilo (Shanghai) Metal Trading Co., Ltd.</b> 耐洛（上海）金属贸易有限公司	<b>Handel Trading</b> 贸易
<b>63</b>	<b>optek-Danulat Shanghai Co., Ltd.</b> 优培德在线测量设备（上海）有限公司	<b>Mess- u. Regeltechnik Measuring and Control Technology</b> 测量及控制技术
<b>64</b>	<b>Perfect Media International Limited</b> 上海百图文化传播有限公司	<b>Dienstleistungsunternehmen Service Company</b> 服务业
<b>65</b>	<b>Pfizer (China) R&amp;D Co., Ltd.</b> 辉瑞（中国）研发开发中心有限公司	<b>Chemie Pharma und Medizin Chemical Pharmaceuticals Medicine</b> 油脂化学品 精细化工
<b>66</b>	<b>Piller Blowers &amp; Compressors (Shanghai) Co., Ltd.</b> 琵乐风机贸易（上海）有限公司	<b>Maschinen- und Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>67*</b>	<b>Proleit Automation Systems (Shanghai)Co., Ltd</b> 博利德自动化系统(上海)有限公司	<b>Mess- u. Regeltechnik Measuring and Control Technology</b> 测量及控制技术
<b>68</b>	<b>Reckling (China) Co., Ltd.</b> 上海聚观科技发展有限公司	<b>Dienstleistungsunternehmen Service Company</b> 服务业
<b>69</b>	<b>REFU Solar (Shanghai) Co., Ltd.</b> 瑞福索新能源科技（上海）有限公司	<b>Elektrotechnik und Elektronik Electronics and Electrical Products</b> 电子及电子产品
<b>70</b>	<b>Rego-Fix AG Shanghai Rep. Office</b> 瑞士瑞格费克斯有限公司上海代表处	<b>Maschinen- und Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology</b> 机械工程技术
<b>71*</b>	<b>Reh Kendermann Winery (Shanghai) Co., Ltd</b> 莱因肯德曼酒业（上海）有限公司	<b>Handel Trading</b> 贸易
<b>72</b>	<b>Roche China Holding Ltd.</b> 罗氏（中国）投资有限公司	<b>Chemie Pharma und Medizin Chemical Pharmaceuticals Medicine</b> 油脂化学品 精细化工
<b>73</b>	<b>Rosenthal Lifestyle Trading Shanghai Co., Ltd.</b> 卢臣泰陶瓷贸易（上海）有限公司	<b>Konsumgüter Consumer goods</b> 消费品
<b>74</b>	<b>Sage Software (Shanghai) Co., Ltd.</b> 赛捷软件上海有限公司	<b>IT Beratung &amp; Software Service IT Consultant &amp; Software Service</b> 信息技术咨询及软件服务



<b>75</b>	SAP (Beijing) Software System Co., Ltd. Shanghai Pudong Zhangjiang Branch 思爱普（北京）软件系统有限公司上海浦东张江分公司	IT Beratung & Software Service IT Consultant & Software Service 信息技术咨询及软件服务
<b>76</b>	Sartorius Stedim Biotech (Beijing) Co., Ltd. Shanghai Branch office 赛多利斯斯泰迪生物技术（北京）有限公司上海分公司	Chemie Pharma und Medizin Chemical Pharmaceuticals Medicine 油脂化学品 精细化工
<b>77</b>	SBA GmbH Shanghai Rep. Office 德国 SBA 公司上海代表处	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务业
<b>78</b>	Schindhelm Rechtsanwalts-gesellschaft GmbH Shanghai Rep. Office 申特海姆律师事务所驻上海代表处	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务业
<b>79</b>	Schmitz Cargobull AG Shanghai Rep. Office 德国史密斯卡歌福挂车公司上海代表处	Maschinen- u. Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology 机械工程技术
<b>80</b>	Schnitzer Consulting Shanghai Co., Ltd. 施丰项目管理咨询（上海）有限公司	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务业
<b>81</b>	Schwanog Siegfried Guentert GmbH Shanghai Rep. Office 德国施瓦诺克有限公司上海代表处	Maschinen- u. Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology 机械工程技术
<b>82</b>	Schwarz Schmidt Tooling GmbH Shanghai Rep. Office 德国施华特公司上海代表处	Maschinen- u. Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology 机械工程技术
<b>83</b>	Shanghai Arxes Engineering Co., Ltd. 上海擎擎杰工程技术有限公司	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务机构
<b>84</b>	Shanghai Roche Pharmaceuticals Limited 上海罗氏制药有限公司	Chemie Pharma und Medizin Chemical Pharmaceuticals Medicine 油脂化学品 精细化工
<b>85</b>	Shanghai Sidan Event Service 上海思旦会务服务有限公司	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务业
<b>86</b>	Shanghai Techlink Hardware Co., Ltd. 弗乐斯贸易(上海)有限公司	Handel Trading 贸易



<b>87</b>	<b>Shanghai Wotax Accounting Firm</b> 上海沃泰会计师事务所（普通合伙）	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务业
<b>88</b>	<b>SIACI Saint Honore Shanghai Rep. Office</b> 法国圣汇安保险经纪股份有限公司上海代表处	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务业
<b>89</b>	<b>Siltron Inc. Shanghai Rep. Office</b> 韩国矽得荣株式会社上海代表处	Elektrotechnik und Elektronik Electronics and Electrical Products 电子及电子产品
<b>90*</b>	<b>Semicro Electronics Technology (Shanghai) Co., Ltd.</b> 三微电子科技（上海）有限公司	Elektrotechnik und Elektronik Electronics and Electrical Products 电子及电子产品
<b>91</b>	<b>Stabilus (Jiangsu) Co., Ltd.</b> 斯泰必鲁斯（江苏）有限公司	Automobil und Zulieferer Automotive Industry and Subcontractors 汽车制造及零配件供应商
<b>92</b>	<b>Strothmann Machines &amp; Handling Trade Shanghai Co., Ltd.</b> 斯特曼机械自动化贸易（上海）有限公司	Maschinen- und Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology 机械工程技术
<b>93</b>	<b>Tebis Technische Informationssysteme AG</b>	IT Beratung & Software Service IT Consultant & Software Service 信息技术咨询及软件服务
<b>94</b>	<b>Tecsis GmbH Shanghai Rep. Office</b> 德国泰克思有限公司上海代表处	Mess- und Regeltechnik Measuring and Control Technology 测量及控制技术
<b>95</b>	<b>TMS Transport- und Montagesysteme GmbH</b>	Transport- u. Montagesysteme Transport & assembly systems 运输与装配系统
<b>96</b>	<b>Treibacher Industrie AG Shanghai Rep. Office</b> 奥地利特里巴赫工业股份公司上海代表处	Chemie Pharma und Medizin Chemical pharmaceuticals medicine 油脂化学品 精细化工
<b>97*</b>	<b>Unitrade Rep. Office</b> 优你联合贸易代表处	Handel Trading 贸易
<b>98</b>	<b>UTR (China) Co., Ltd.</b> 上海欧尔马国际贸易有限公司	Maschinen- und Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology 机械工程技术
<b>99</b>	<b>VdS Schadenverhuetung GmbH Shanghai Rep. Office</b> 德国威迪艾斯灾损预防有限公司上海代表处	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务业



**GERMAN CENTRE**  
FOR INDUSTRY AND TRADE  
**SHANGHAI**

BayernLB Group

<b>100</b>	Vierol (Shanghai) Co., Ltd. 威罗尔（上海）贸易有限公司	Automobil und Zulieferer Automotive Industry and Subcontractors 汽车制造及零配件供应商
<b>101*</b>	VMT (Shanghai) Technical Measurement Services Co., Ltd. 维艾姆迪（上海）测量技术有限公司	Mess- und Regeltechnik Measuring and Control Technology 测量及控制技术
<b>102</b>	WK Intersales Shanghai Rep. Office 德国沃克国际通商有限公司上海代表处	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务业
<b>103</b>	World Tax Service Consulting (Shanghai) Co., Ltd. 伟拓商务咨询（上海）有限公司	Dienstleistungsunternehmen Service Company 服务业
<b>104</b>	WTO Precision Tool Holders Shanghai Rep. Office 德国威德欧精密刀座上海代表处	Maschinen- u. Anlagenbau Mechanical Engineering and Technology 机械工程技术